

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 057398

VEWL.#:

I-171#: (Y) NO

EXIT VISA#: 63126

đến 63148/89/ĐC

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HỒ ĐÌNH DŨ
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 16/12 Hàng - Vải Ngủ, F.10, Phú Nhuận, TP. HCM

Date of Birth: 5-5-1943 Place of Birth: Quảng - Nam

Previous Occupation (before 1975) Thang - Ngay - Nam
(Rank & Position) Y-ti Trung-uy Thủy Quân Lục Chiến

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05-4-1975 To 21-5-1976
(Thang - Ngay - Nam) Years: Months: Days:

3. SPONSOR'S NAME: HỒ ĐÌNH THANH
(Neu co) Name

Address and Telephone Number USA.

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>HỒ - VĂN LIÊN</u>	<u>Anh</u>
<u>HỒ - ĐÌNH BIÊN</u>	<u>Anh</u>
<u>HỒ - THỊ NÝ</u>	<u>Chị</u>
<u>HỒ - THỊ TUYẾT</u>	<u>Chị</u>
<u>HỒ - THỊ TRINH</u>	<u>Chị</u>

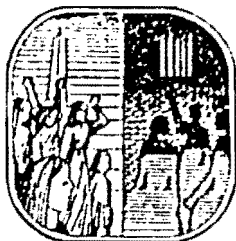
If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HỒ - LỢI
 (Listed on page 1)
 Sinh 1909

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LÊ THỊ CHUYÊN	1910	Vợ
HỒ - ĐÌNH DŨ	1943	Con
CHIÊM HOANG ANH	1952	Dâu
HỒ THỊ NGỌC DIỆP	1983	Cháu nội
HỒ - ĐÌNH THẮNG	1984	Cháu nội
HỒ - ĐÌNH TÚ	1985	Cháu nội
HỒ - ĐÌNH LỘC	1950	Con
PHAN THỊ PHƯỚC	1954	Dâu
HỒ - ĐÌNH LỘC	1985	Cháu nội
HỒ - ĐÌNH THỌ	1982	Cháu nội
HỒ - THỊ XIÊM	1931	Con
HỒ - THỊ LAO	1938	Con

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 057318

VEWL.#:

1-171#: (Y) NO

EXIT VISA#: TW 63126

đến 63148/89/ĐL

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HỒ ĐÌNH DŨ
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 16/12 Đặng Văn Ngai, F10, Phú Nhuận TP. HCM

Date of Birth: 5-5-1943 Place of Birth: Quảng Nam

Previous Occupation (before 1975) Y sĩ Trung úy Thủy Quân Lục Chiến
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05-4-1975 To 21-5-1976
(Thang - Ngay - Nam) Years: Months: Days:

3. SPONSOR'S NAME: HỒ - ĐÌNH THANH
(Neu co) Name

HE ONE AUSTIN LEMS 7870
Address and Telephone Number USA

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>HỒ - VĂN LIÊN</u>	<u>Anh</u>
<u>HỒ - ĐÌNH BIÊN</u>	<u>Anh</u>
<u>HỒ - THỊ NY</u> } <u>77099 USA</u>	<u>Chị</u>
<u>HỒ - THỊ TUYẾT</u>	<u>Chị</u>
<u>HỒ - THỊ TRINH</u>	<u>Chị</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HỒ - LỜI (Ba)
 (Listed on page 1)
 Sinh 1909

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LÊ THỊ CHUYỀN	1910	Bà
HỒ - BÌNH - DŨ	1943	Con
CHIÊM HOANG ANH	1952	dâu
HỒ - THỊ NGỌC DIỆP	1973	cháu nội
HỒ - BÌNH THẮNG	1974	cháu nội
HỒ - BÌNH TÚ	1975	cháu nội
HỒ - BÌNH LỘC	1950	Con
PHAN - THỊ PHƯỚC	1954	dâu
HỒ - BÌNH LỘC	1975	cháu nội
HỒ - BÌNH THỌ	1982	cháu nội
HỒ - THỊ XIÊM	1931	Con
HỒ - THỊ LÃO	1938	Con

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

727 E. BARRINGTON

A-301

SAN ANTONIO, TEXAS 78206

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Thanh Hodinh

NAME OF BENEFICIARY	
HO, Hanh Dinh	
HO, Du Dinh	
HO, Luc Dinh	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(5)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
1-8-82	9-24-82

Date: September 25, 1982

These be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

- ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
- ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
- ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☒ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

#18

H3

Đ 16198 HCM

1/1849

2/12/89

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

Số : 234 /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Hồ Lợi

Hiện ở : 16/12 Huyện Quang Viễn, Quận Nhuyễn TP/HCM

- 1/ Chúng tôi đồng ý, cho Ông cùng 12 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.
- 2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 12 hộ chiếu cho gia đình, số :

Ư. 63126 đến 63148/89 ĐC,

(Kính theo)

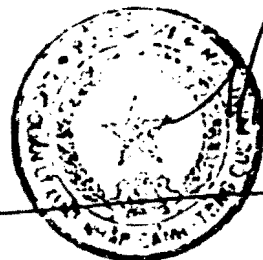
- 3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H04 chuyển Bộ Ngoại Giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiền xúc phòng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phòng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông rõ ./.

Hà Nội, ngày 22 tháng 11 /1989

P. TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Nguyễn Phương

Phước huân ngày 21-2-1990.

Kính Bà,

Gia đình chúng tôi rất nhân ái dưới
thời Bà xưa nay. Rất thích ở
Bà đã quan tâm, hỏi hỏi, giúp
đỡ gia đình chúng tôi. Chúng
tôi xin được trình bày Bà rõ.
Gia đình chúng tôi có 6 anh
chị em. Hai chị và 4 anh
em. Người em út đang ở Texas
bao lãnh chúng tôi, đi du học
từ năm 1972. Ba anh em
chúng tôi ở Việt Nam và đều
là Trung-úy lục-quân và
kiếm tiền là được sự trao đổi
Quân lực-Chiến đấu khắp nơi
và sau cùng là Quân tử.
Ngày 29/3 bị đoàn 369 của
tôi tan rã và bị bắt ở Đà Nẵng.
Sau đó vì quá đông tù-binh
nên trại 4 ở đây tên Phước
quai trại và các DS Quân-y

được thả về sau 1 năm học tập.

Mẹ nhà nước cấp Passport cho gia đình chúng tôi gồm Cha mẹ, 2 chú, Hai anh em tôi là HỒ-ĐÌNH LỘC học tập ở nước ngoài, Tôi, HỒ-ĐÌNH DŨ cũng ở con. Ba tôi là HỒ LỢI đứng đầu danh sách Đại diện cho gia đình.

Chúng tôi luôn mong Bà giúp, được ra đi để ở quê nhà mới. Vì mẹ Bà là người hiền rõ ràng tôi xin được phép ở lại Việt Nam chờ đợi. Phải chúng tôi như Bà dạy cho là đã làm tất cả những gì Bà gợi ý, tất cả thư từ ở Việt Nam xong hết. Chúng tôi được xếp vào danh sách HỒ. Ở rạp Pháo Hoa kỳ thấy thời giờ học tập của tôi 1 năm sẽ từ chối. Chúng tôi mong Bà can thiệp cho chúng tôi này. Tuy danh sách

đi chung lắm này có em một
trí học tập 6 năm (HỒ ĐINH
LỘC) - Anh tôi sẽ đi cùng
sau.

Kính mong Bà từ chối cho
Kính Chúc Bà và gia đình
năm 1990 khỏe mạnh, hạnh
phúc. Chúc vùng, giúp
đi được nhiều người, tăng
cây - bác nhân dân của Bà.

Kính,

Trần Văn Khoa

13. Tỉnh An

ĐƠN VỊ

Tổng Trai I

Số *78.21*

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM

Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên:

HỒ - ĐÌNH - DU

Bi danh:

Ngày tháng năm sinh: **05 - 5 - 1943**

Nguyên quán: **Lưu - Hòa, Đại - Lộc, Quảng - Nam**

Trú quán hiện nay: **16, 12 Huỳnh Quang Hiến Phố Nhân Nghĩa, Thành phố Hồ Chí Minh**

Ngày di hành: **18.1.1967** Đơn vị:

Đoàn 8, 11/199/50 Trung

Số lệnh: **63/125.477**

Cán bộ: **Vs. *Đình - Du*** Chức vụ: **Vs. *Đình - Du***

Đã qua giáo dục từ ngày **05 tháng 4 năm 1975**

đến ngày **21 tháng 5 năm 1976** tại **Đại - Lộc**

Hòa bình và Trai **Tổng Trai I**

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn
theo quyết định số **64 CT** ngày **10 tháng 3**
năm **1976** của **Ủy ban chính trị Quân Khu 5**

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tiếp tục giáo dục vì xét quyền công dân theo quy
định chung của Nhà nước.

Ngày **03** tháng **3** năm **1976**

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202-694-4225

Telex: 248233 ATTN: MRS

APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

My name and I reside at: THANH HODINH 6601 LAURELWOOD AUSTIN TEXAS 78731I was born on: SEPTEMBER 22, 1953 in: QUANG NAM VIET NAMI arrived in the United States on/in: FEB. 1972 (country from: or camp) SAIGONMy Alien Registration number is: AMy Naturalization Certificate number is: 10212714My Alien Status is: ☐ Parolee ☐ Permanent Resident ☒ U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relatives still in Viet Nam be authorized to come to the United States:

NAME			DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
First	Middle	Last			
DU	DINH	HÔ	May 5, 1943 Quang Nam	BROTHER	16/12 HUYNH QUANG 11.
					PHU NHUAN HOCHIMINH
ANH	HOANG	CHIEM	Nov 21, 1952 Phangangam	Sister in law	
NGOC-DIÊP	THI	HÔ	Oct 30, 1973 Tân Bình	Nice	
TILANG	DINH	HÔ	Nov 31, 1974 Tân Bình	nephew	
TU	DINH	HÔ	Nov 21, 1975 Phú Nhuận	nephew	

Signature: Thanh HodinhDate: April 82

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared Thanh Hodinh known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and consideration therein expressed.

STATE OF TexasCOUNTY OF TarrantNOTARY PUBLIC Marion MillerMy commission expires 10/21/82



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20004

202.659-6425

Telex: 240393 ATTN: MRS

ĐƠN XIN ĐOÀN TU GIA-ĐÌNH (Mẫu mới)
(THÂN NHÂN Ở VIỆT NAM)

Họ và tên : THANH HODINHĐịa Chỉ Người Lâm Đón (tại Hoa Kỳ): 6601 LAURELWOOD AUSTIN TEXAS 78731Tuổi của Người Lâm Đón: 29 Nơi Sinh: QUANG NAMNgày Người Lâm Đón Tới Hoa Kỳ: 12 tháng 2, 1972Là dân tị : SAIGON (SINH Viên Du học)
(Quốc nào) (Trại Tỵ-Nạn Naõ tại Hoa Kỳ)

Số "Alien Registration" (Mẫu I-94): _____

Số Chứng Chỉ Nhập-Tịch Mỹ (Nếu có) 10212714Chức Hiện Tại của Người Lâm Đón: ☒ Tỵ-Nạn (Chưa có quy-chế thường-trú-nhân)Trình đánh dấu ☒ Thường-Trú-Nhân (đã có Thẻ Xanh) - Nếu để lại đơn mẫu I-130 cũng xin làm thêm bản này
☒ Công-Dân Hoa-Kỳ / gửi USCC Washington.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tu với tôi. (Tôi chấp nhận để tên tuổi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như Cao-Ủy-Phủ Tỵ-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan tổ-chức đặc trách chương-trình Đoàn-Tu Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam). XIN ĐIỀN CẢ BẢN TIẾNG ANH VÀ THỊ THỰC CHỮ KÝ (mặt sau)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia-Đình với Tôi	Địa-Chỉ Rõ-Ràng và Mối-Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
HỒ DINH DƯ	5 tháng 5, 1943 Quảng Nam	Anh Ruột	16/12 Huỳnh Quang Tiến Phú Nhuận Hồ Chí Minh
CHIỆM HOÀNG ANH	21 tháng 11, 52 Phangangam	Chị dâu	
HỒ THI NGỌC-DIỆP	30 tháng 10, 73 Tân Bình	Cháu	
HỒ DINH THẮNG	31 tháng 10, 74 Tân Bình	Cháu	
HỒ DINH TỬ	21 tháng 11, 75 Phú Nhuận	Cháu	

Bị làm còn ký tên: Thanh HodinhNgày làm đơn : April 12, 1972



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 63112 B9DC₁

Hộ chiếu này gồm 16 trang .
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên..... HỒ ĐÌNH TỰ
Nom et prénom

Ngày sinh..... 1975
Date de naissance

Nơi sinh..... T.P. Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở..... T.P. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch..... Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp..... /
Profession

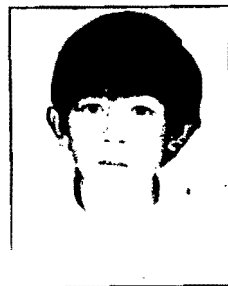
Nhận dạng.....
Signalement

Chiều cao.....
Taille

Màu mắt.....
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt.....
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Tất cả các nước ở tous pays

và hết hạn ngày *11. 11. 1984*

Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Hà Nội* ngày *11* tháng *11* năm *1984*

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

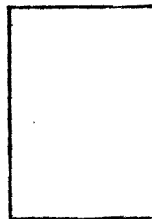
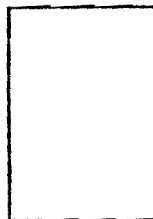
phong *2*



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 3142 XC — Hồ Đình Tú
Họ và tên Hồ Đình Tú
Quốc tịch Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Tên thật Tên thật
Ngày cấp 11. 5. 1992
Hết hạn 11 tháng 11 năm 1989

CHỖ CHẤM LỖ XUẤT NHẬP CẢNH

Tiếng phông Z





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº

03140/8909

Hộ chiếu này gồm 16 trang .
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên HỒ ĐÌNH THẮNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1974
Date de naissance

Nơi sinh Tp. Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Đi tất cả các nước và tất cả các địa phương

và hết hạn ngày 11. 11. 1984

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 11 tháng 11 năm 1984

Fait à Hanoi le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Phòng 7

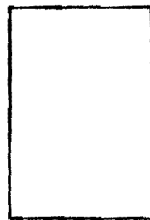
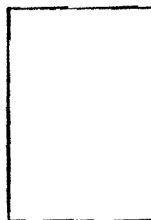


- 4 - Trần Văn Năm

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 63/HQ
Họ tên Đinh Thảng
Quốc tịch Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Tên địa phương Tân Sơn Nhất
Ngày cấp 11. 5. 1990
Chức vụ, ngày 11 tháng 11 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng Z





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 63138/810C,

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên HỒ THỊ NGỌC DIỆP
Nom et prénoms

Ngày sinh 12/3
Date de naissance

Nơi sinh T.P. Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở T.P. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng /
Signalement

Chiều cao /
Taille

Màu mắt /
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt /
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

tout ca các nước ở tous pays

và hết hạn ngày 11. 11. 1984

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 11 tháng 11 năm 1983

Fait à le

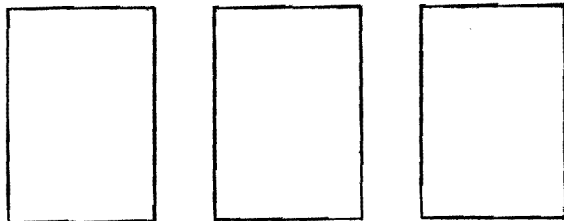
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH —

Số 6.3138 XC

Họ tên Thơ Chi Ngọc Diệp

Địa chỉ Trại chung quốc Hoa Kỳ

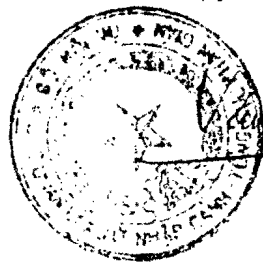
Quê nhà Tân Sơn Nhất

Ngày cấp 11.5.1990

Hết hạn 11 tháng 11 năm 1989

CHỖ DÁN LỖ KHUẤT HIỆP CẢNH

Trưởng phòng Z



Trần Văn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

Số

Chứng nhân giống y Bản chính
Xuất trình tại UBND Phường *lô*
ngày *24* tháng *02* năm 19*90*
TIA UBND HUYỆN



HỘ CHIẾU
Passeport

Số

Nº

63136/89ĐC

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên CHIÊM HOÀNG ANH
Nom et prénoms

Ngày sinh 1952
Date de naissance

Nơi sinh Bà Rịa Chia
Lieu de naissance

Chở ở Tp. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

tous les pays à tous pays

và hết hạn ngày *11. 11. 1994*

Il expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Hà Nội* ngày *11* tháng *11* năm *1989*

Phát ở

le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Phòng *1*



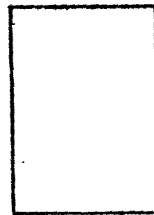
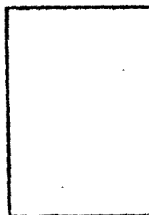
- 4 -

Trần Xuân

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



BỊ CHỮ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 63136 XC

Cấp cho Chị Lê Hiền Hằng Anh

Công việc trẻ em

Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

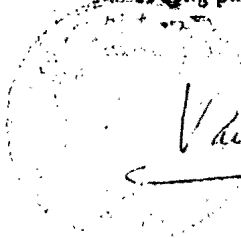
Chức vụ khác Tân Sơn Nhất

Trước ngày 11. 5. 1990

Hồ Nội, ngày 11 tháng 11 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng I



Triệu Năm



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số

Nº

63124/89ĐC,

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Họ tên HỒ ĐÌNH DI
Nom et prénoms

Ngày sinh 1943
Date de naissance

Nơi sinh Quảng Nam - Đà Nẵng
Lieu de naissance

Chỗ ở TP. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement *Taille*

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Bất cứ các nước ở tous pays

và hết hạn ngày 11. 11. 1924

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 11 tháng 11 năm 1923

Fait à le

QUỐC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng I



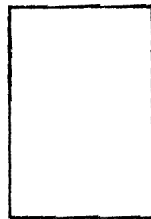
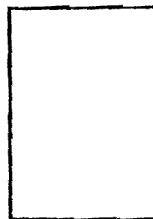
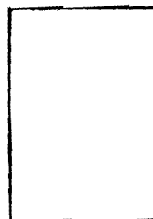
- 4 -

Trưởng Phòng

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ TÀI XUẤT CẢNH

Số. 134.XC

Cấp cho ông 5 Đinh Dậu

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Tân Sơn Nhứt

Ngày 11 5 1930

Đến 14 5 1930

CƠ QUAN LY XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng 1



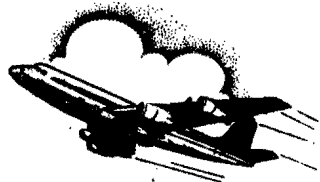
Thống đốc

PAR AVION



MAR 1 2 1990

Tính gửi Bà Thúc Minh Hoa
P.O Box 5435 Arlington, VA
22205 - 0635 U.S.A



PAR AVION VIA AIR MAIL

ph: Hô Đình Di
16/12 Đặng Văn Ngữ, phường 10, Quận
Phước Ninh, Thành phố Hồ Chí Minh.

TRUNG TÂM DVXNC
Chi nhánh tại TP.HCM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : _____/HDBS

/-/ỢP ĐỒNG BỔ SUNG
DỊCH VỤ XUẤT NHẬP CẢNH

1)/gày 1 tháng 11 năm 1989

Tại Chi nhánh Dịch vụ xuất nhập cảnh TP. Hồ Chí Minh
Căn cứ Hợp đồng số 161.98 giữa Ông . *Lê Xuân Việt*

Đại diện : . . . *Bà Lê Thị Lan*

và Bà : . *Lê Thị Lan*

Địa chỉ : *16/12 Đường Lê Văn Lương, F10, P.N.*

Nay tiếp tục làm Hợp đồng bổ sung để Trung tâm DVXNC
liên hệ với BỘ NỘI VỤ nhận giúp Ông (Bà)

. . . *Lên danh sách Chiếu Cáp Nhĩ Kỳ*

. . . *Thủ tục trả kết quả* : 2/12/89

Ông (Bà) phải đóng thêm khoản tiền là : *665.000đ*

Hợp đồng bổ sung này làm 01 bản, đại diện Trung tâm
DVXNC đã đọc lại cho ông (bà) . . . *Lê* . . nghe và
ký tên sau đây .

NGƯỜI HỢP ĐỒNG

luy

ĐẠI DIỆN TRUNG TÂM DVXNC
Chi nhánh tại TP.HCM

TRƯỞNG CHI NHÁNH

Việt



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed, and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

To Cong-Tac Viet-Nam
6 Chu-Van-An
Ha-Noi

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

727 E. DUNN
SAN ANTONIO, TEXAS 78206

A-301

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Thanh Hodinh

NAME OF BENEFICIARY	
HO, Hanh Dinh HO, Du Dinh HO, Luc Dinh	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(5)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
1-8-82	9-24-82

Date: September 25, 1982

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☒ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

#18

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : HỒ - DINH DU
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH :
(Nam, noi sinh) Month (Thang) 5 Day (Ngay) 5 Year (Nam) 1945

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 16/12 ĐẶNG VĂN NGŨ, PHƯỜNG 10,
(Dia chi tai Viet-Nam) QUẬN PHÚ NHUẬN, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong)
If Yes (Neu co): From (Tu): 5/4/1975 To (Den): 10/3/1978

PLACE OF RE-EDUCATION: ĐẠI LỘC, HỒA CẨM, TỔNG TRẠI I
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Y-SI TRUNG-UY

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My):

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Y-SI TRUNG-UY THUY QUAN
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): LỰC CHIẾN
Date (nam):

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
IV Number (So ho so): 057398
No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 4
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi t

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 16/12 ĐẶNG VĂN NGŨ
PHƯỜNG 10, QUẬN PHÚ NHUẬN, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
THANH HỒ-DINH

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): EM RUỘT

NAME & SIGNATURE: HỒ - DINH DU

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) 16/12 ĐẶNG
VĂN NGŨ, PHƯỜNG 10, QUẬN PHÚ NHUẬN, THÀNH PHỐ
HỒ CHÍ MINH

DATE: 11 Month (Thang) 15 Day (Ngay) 1989 Year (Nam)

No don hieu

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
① CHIÊM HOÀNG ANH	21/11/1952	Ko
② HỒ THỊ NGỌC DIỆP	30/10/1973	Con
③ HỒ ĐÌNH THẮNG	31/10/1974	Con
④ HỒ ĐÌNH TÚ	21/11/1975	Con

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : HỒ ĐÌNH DỰ
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : XÃ LỘC-HÒA HUYỆN ĐAI-LỘC TỈNH QUẢNG-NAM
(Nam, noi sinh) Month (Thang) 5 Day (Ngay) 5 Year (Nam) 1943
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tình trạng gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 16/12 ĐẶNG-VĂN-NGŨ PHƯỜNG 10
(Dia chi tai Viet-Nam) QUẬN PHÚ NHUẬN, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH.
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 08/1/1975 To (Den): 10/3/1976
PLACE OF RE-EDUCATION: Đai Lộc, Hòa-cầm, Tổng trại I.
CAMP (Trai tu)
PROFESSION (Nghe nghiệp): Y-sĩ Trung-úy
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Y-sĩ Trung-úy Phụ Quân Lục Chiến
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X No (Khong): _____
IV Number (So ho so): 057398
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 4
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 16/12 ĐẶNG-VĂN-NGŨ
PHƯỜNG 10, QUẬN PHÚ NHUẬN, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
THANH HOÀNG
AUSTIN, TEXAS 78759 USA
U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): EM RUỘT
NAME & SIGNATURE: _____
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) HỒ-ĐÌNH DỰ
16/12 ĐẶNG-VĂN-NGŨ, PHƯỜNG 10, QUẬN PHÚ-NHƯ
DATE: THÀNH-PHỐ HỒ-CHÍ-MINH
Month (Thang) 11 Day (Ngay) 15 Year (Nam) 1989

No du hieu

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
① CHIÊM - HOANG - ANH	21/11/1952	VỢ
② HỒ - THỊ NGỌC DIỆP	30/11/1973	Con
③ HỒ - BÌNH THÁNH	31/10/1974	Con
④ HỒ - BÌNH TỬ	21/11/1975	Con

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202/659-6625

Telex: 248393 ATTN: MRS

APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

My name and I reside at: THANH HODINH 6601 LAURELWOOD AUSTIN TEXAS 78731I was born on: SEPTEMBER 22, 1953 in: QUANG NAM VIET NAMI arrived in the United States on/in: FEB. 1972 (country from: or camp) SAIGONMy Alien Registration number is: AMy Naturalization Certificate number is: 10212714My Alien Status is: ☐ Parolee ☐ Permanent Resident ☒ U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relatives still in Viet Nam be authorized to come to the United States:

NAME			DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
First	Middle	Last			
DU	DINH	HO	May 5, 1943 Quang Nam	BROTHER	16/12 HUYNH QUANG TIEN PHU NHUAN HOCHIMINH
ANH	HOANG	CHIEM	Nov 21, 1952 Phangangam	Sister in law	
NGOC-DIEP	THI	HO	Oct 30, 1973 Tân Bình	Niece	
THANG	DINH	HO	Nov 31, 1974 Tân Bình	nephew	
TU	DINH	HO	Nov 21, 1975 Phú Nhuận	nephew	

Signature: Thanh HodinhDate: April 82

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared Thanh Hodinh known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and consideration therein expressed.

STATE OF TexasCOUNTY OF TarrantNOTARY PUBLIC Maria MillerMy commission expires 10-23-85



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202/658-6625

Telex: 245393 ATTN: MRS

ĐƠN XIN ĐOÀN TU GIA-ĐÌNH (Mẫu mới)
(THÂN NHÂN Ở VIỆT NAM)

Họ và tên : THANH HODINHĐịa Chỉ Người Lăm Đón (tại Hoa Kỳ): 6601 LAURELWOOD AUSTIN TEXAS 78731Tuổi của Người Lăm Đón: 29 Nơi Sinh: QUANG NAMNgày Người Lăm Đón Tới Hoa Kỳ: 12 tháng 2, 1972Từ đâu tới : SAIGON (SINH Viên Du học)
(Quốc nào) (Trại Ty-Nạn Naõ tại Hoa Kỳ)

Số "Alien Registration" (Mẫu I-94): _____

Chứng Chỉ Nhập-Tịch Mỹ (Nếu có) 10212714Quy Chế Hiện Tại của Người Lăm Đón: ☒ Ty-Nạn (Chưa có quy-chế thưởng-trú-nhân)(xin đánh dấu ☒) ☐ Thưởng-Trú-Nhân (đã có Thẻ Xanh) -Nếu để lại
đơn mẫu i-130 cũng xin làm thêm bản n
☒ Công-Dân Hoa-Kỳ / gửi USCC Washington.

Tôi lăm đon này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tu với tôi. (Tôi chấp nhận để tên tuổi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như Cao-Ủy-Phủ Ty-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc trách chương-trình Đoàn-Tu Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam). XIN ĐIỀN CẢ BÀN TIẾNG ANH và THI THỰC CHỮ KÝ (mặt s

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia-Đình với Tôi	Địa-Chỉ Rõ-Ràng và Mới-Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
HỒ DINH DƯ	5 tháng 5, 1943 Quảng Nam	Anh Ruột	16/12 Huỳnh Quang Tiến Phú Nhuận Hồ Chí Minh
GIÊM HOÀNG ANH	21 tháng 11, 52 Phangangam	Chi dậu	
HO THI NGỌC-DIỆP	30 tháng 10, 73 Tân Bình	Chau	
HỒ DINH THẮNG	31 tháng 10, 74 Tân Bình	Chau	
HỒ DINH TỬ	21 tháng 11, 75 Phú Nhuận	Chau	

Người lăm đon ký tên: Thanh HodinhNgày lăm đon : April 12, 82



**United States
Postal Service**

Dear Postal Customer:

We apologize for the damage to your mail, which is enclosed. In addition, we want to assure you we recognize the responsibility we accept when customers entrust us with their most important business and personal mail. Every effort possible is made to process each piece of mail promptly and safely.

However, because the Postal Service handles in excess of 400 million pieces of mail daily, it is imperative that mechanical methods be used to maintain production and ensure prompt delivery. It is also a fact that modern methods do not permit personal attention to individual pieces of mail. No matter how careful we are, occasionally mail will be damaged by malfunction of equipment or by improperly prepared mail. An unsealed or bulky envelope may jam our equipment. This damages the faulty mail piece and may cause damage to other mail that was properly prepared.

We are constantly trying to refine the equipment so incidents such as this will not happen.

Thank you for your understanding.

City Operations
United States Postal Service
8409 Lee Highway
Merrifield, Virginia 22081

Enclosure

ĐƠN VỊ.....

Bổng Trại I

Số 48.21...

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM

Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên:

HỒ - ĐÌNH - DU

Bi danh:

Ngày tháng năm sinh: **05 - 5 - 1943**

Nguyên quán: *Xã Hòa, Đại Lào, Quảng Nam*

Trú quán hiện nay: *16, 22 Huỳnh Quang Thôn Phú Nhuận Quận*

Ngày đi lính: **28.1.1967** Đơn vị: *Đoàn 7109/59 Thành phố Hồ Chí Minh*

Số lính: **63/225.477**

Nhân bản vs. Đảng vs. Chức vụ vs. Hòa An

Đã qua giáo dục từ ngày **05 tháng 4 năm 1975**

đến ngày **21 tháng 1 năm 1976** tại *Đại Lộ*

Hòa An và Trại Tổng Trại I

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn

theo quyết định số **64 CT** ngày **10 tháng 3**

năm **1976** của *Ủy ban chính trị Quân Khu 5*

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tiếp tục giáo dục và xét quyền công dân theo quy
định chung của Nhà nước.

Ngày 2 tháng 3 năm 1976

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ

TRẦN CAO

Phụ. nhân, Thành phố Hồ Chí Minh

Ngày 15 tháng 10 năm 1989

Kính gửi Bà KHUẾ MINH THỎ.

Kính thưa Bà,

Tôi và gia đình tôi trước tiên xin
kính chúc Bà và gia đình Bà khỏe
mạnh, thịnh vượng, Hạnh phúc.

Được biết Bà đã giúp đỡ cho
nhiều gia đình bị tù ở Việt-Nam
được đoàn tụ, định cư ở Hoa-Kỳ.
Gia đình chúng tôi kính mong Bà
giúp đỡ như Bà đã giúp đỡ nhiều
người.

Cá nhân tôi là Quân Y-sĩ, tốt
ngành trường Quân Y, là Quân nhân
hiện-dịch. Ra trường gia nhập vào
Lữ đoàn Thủy Quân Lục-Chiến, lữ
đoàn 369, đóng ở Quảng-Trị, Huế,
Đà-Nẵng. Bị bắt ngày 5 tháng 4
năm 1975 ở ĐÀ-NẴNG. Bị giam
ở ĐẠI LỘC, HOÀ CẨM, TỔNG TRẠI I
(MOUNTAIN PHUỐC). Ngày 20 tháng
3 năm 1976 TỔNG TRẠI I giải tán

Chúng tôi được thả về.

Trước đây khi còn sinh viên Quân-Y
tôi có làm cho trại mồ côi trẻ em
lại người Mỹ do Bã Hỉ trông nom.
(Trại mồ côi ở đường Nguyễn Đình Chiểu Saigon)
Số trẻ em này phân lớn đã mất do
tai nạn máy bay C5 trước ngày 30
tháng 4 năm 1975. Việc này tôi biết
sau khi được thả về.

Phân chúng tôi ở Việt Nam đã
có đủ giấy tờ, do em tôi bảo lãnh
từ 1982. (Xin kèm theo một giấy
mời nhất).

Kính xin Bà giúp chúng tôi
về phía Hoa-Kỳ cho chúng tôi
đi sớm để ổn định mọi việc.

Chúng tôi rất biết ơn bà và
tổ chức của Bà.

Trân trọng kính chào.

HỒ-ĐÌNH DƯ.

T.B. Chúng tôi cũng cần sách vở cha tôi
là HỒ-LỢI. Kính xin Bà cho chúng tôi lên
đánh sách phỏng vấn. Chúng tôi đã có giấy
xuất cảnh^{xm}, gởi kèm sau.



ay-si ⁵ Trung uý TÔI
HỒ DINH DŨ

01/11

CỘNG HÒA MIỀN BẮC VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên:

HỒ ĐÌNH DƯ

Quê quán:

Tháng năm sinh: **05 - 5 - 1943**

Nguyên quán: **Lưu - Hoa, Đại - Lộc, Quảng - Nam**

Trú quán hiện tại: **16/12 Huỳnh Quang - Trưng - Phú Mỹ - Quận 10 - Thành phố Hồ Chí Minh**

Ngày sinh: **05 - 5 - 1943** Đơn vị: **Đoàn 8 - 1/1999/Sở Thương binh - Xã hội**

Số lệnh: **63/125.477**

Cấp báo: **Vũ - 2 - 1976** Chức vụ: **Vũ - 1 - 1976**

Đã được giáo dục: **ngày 05 tháng 4 năm 1976**

Đơn vị: **21 tháng 8 năm 1976** **Đại Lộc**

Hồ Chí Minh và Tân Tổng Trại I

Nay được phép trở về nơi cư trú hoặc thay làm an
theo quyết định số **64 CT** ngày **10 tháng 3**
năm **1976** của **Ủy ban chính trị Quân Khu 5**

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tôn trọng giáo dục và xét quyền công dân theo quy
định của Nhà nước.

Nam Định tháng 2 năm 1976

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ

TRÌNH - CAO

H 8

Đ. 16198 HCM

1/1849

2/12/89

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

Số : 234 /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Hồ Lợi

Hiện ở : 16/12 Huyện Quang Viễn, Q. Phú Nhuận TP/HCM

- 1/ Chúng tôi đồng ý, cho Ông cùng 12 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.
- 2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 12 hộ chiếu cho gia đình, số :

Ư. 63126 đến 63148/89 ĐC,

(Kính theo)

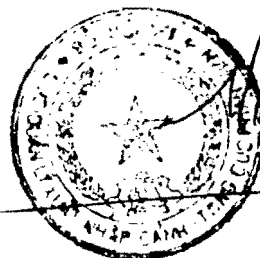
- 3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H04 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiền xúc phòng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông rõ ./.

Hà Nội, ngày 22 tháng 11 /1989

P. TRƯỞNG PHONG X.N.C



Nguyễn Phương

Phước nhơn, ngày 15-12-1989

Kính thưa Bà,

Trước tiên tôi và gia đình tôi luôn chúc Bà và gia đình một mùa Giáng-sinh vui tươi và năm mới hạnh-phúc.

Tôi đã hai lần gửi thư nhờ Bà cầu-thiệp giúp tôi và gia đình sống ổn-định.

Tôi là HS-định Di, bị quân 63/125400 tốt nghiệp trường Quân-Y và Đại-học Y khoa Saigon. Ra trường tôi gia nhập vào Sư-đoàn thủy Quân-lục-chiến, bị đơan 389 đơp ở Quảng Trị - Huế - Đà-nẵng. Bị bắt tháng 3/1975 và bị giam, cải tạo tại Đại-lộc, Hoa Cầm - Trại trại I (Mũi Nền Phước), Ngày 20-3-1976 Trại trại I giải tán, chúng tôi được phóng thích.

Hồi Cải tạo sinh-viên Quân Y, tôi làm cho trại mô-côn và trẻ em lại do Bà Ngẫu (Chị không phải bố cũ như tôi đã lầm lầm trước)

Thưa Bà, tôi là tu-bình, trại giải tán tôi được phóng thích về. Gia đình tôi có em ở Đại-học kỹ, Địa chỉ 11101 Heron Cove, Austin, Texas 78759 và Anh em trong gia đình đều ở Hoa-kỳ, đã bao lâu cho tôi và gia đình, cho tôi đứng đầu danh sách tên là HS-lời. ~~EVOS7399~~ Form I. 171 và đã có passport - giấy báo tin chỗ phải đơan Hoa-kỳ phóng văn.

Cái giấy tờ trên tôi đã gửi sang Bà.

Một lần nữa tôi kính nhờ Bà
giúp đỡ, can thiệp cho được phụng vụ
sớm để gia đình chúng tôi sớm qua
lưu lạc, rồi định nơi ăn, ở, học hành
cho các cháu.

Trân trọng biết ơn Bà trước.
Tôi cũng xin thưa về vấn đề của tôi
là tự nhiên, may mắn. Nghe báo
bên phía Hoa Kỳ không phụng vụ đến
học tập đến ba năm, song nghĩ Bà
có thể giúp đỡ, can thiệp, mong Bà
có giúp chúng tôi được phụng vụ, ra đi
hết là tự nhiên, dĩ nhiên vậy.

Kính xin chào Bà.

Ho Chi Minh

165 Đinh An

FROM:

Hồ Chí Minh
16/12. Ông Văn Ngọc
Quận Phú Nhuận
Thành phố Hồ Chí Minh



TO: Đình gửi bà Khuê Minh Thọ
PO. Box 5435, Arlington, VA.
22205 0635

U.S.A.

PAR AVION VIA AIR MAIL

THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

OPP ID = SIP
RUN DATE: 01/03/83
PAGE NO. 295

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 057398

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATE

NAME: HO LOI

OTHER NAMES USED:

SEX: M DOB: (MMDDYY) 03/15/09 COB: VN

16/12 HUYNH QUANG TIEN, PHU NHUAN
T.P. HO CHI MINH, VIETNAMI
I
I NAME: HO DINH THANH

I DOB: (MMDDYY) / / COB:

I ADDRESS:

I TELEPHONE (HOME):

(BUSINESS):

I CATEGORY: REF PRA USC

NAME	SEX	DOB	REL.	COB	ACCOMPANYING RELATIVES		DOCUMENTATION				PHOTO	OTHER
					FALCON	MC	MCT	GVN				
	M/F	MM DD YY	PA		MM DD YY	C	ACT	MC	MCT	GVN		
1. HO LOI	M	03 15 09	PA	VN								1.
2. HO DINH THANH	M	05 20 43	SO	VN								2.
TRAN THI LIEU	F	01 01 42	DI	VN								3.
HO DINH DU	M	05 05 44	SO	VN								4.
CHIEM HOANG ANH	F	11 21 52	DI	VN								5.
HO DINH LUC	M	11 08 50	SO	VN								6.
PHAN THI PHUOC	F	02 10 54	DI	VN								7.

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

USE ONLY SPONSOR IN THE UNITED STATES

SYMBOL: IRS PRIORITY DATE: 01/08/82 REL-SPONSOR TO PA: SC

VEWL #1

SRV #1

JWL:

JSG EMPL/TRAINING (CAT 2):

PVT US EMPL/TRAINING (CAT 3-AC):

GVN/PUHAF SVC:

US COMBAT AND:

REED CAMP:

AT 1 PKT: --/--/-- FLUP: --/--/-- OTHER:

T 2/3 PKT: --/--/-- FLUP: --/--/-- OTHER:

LIST BY: --/--/-- ONE: --/--/-- LOI SENT: --/--/-- NOTIFIED OF EXIT PERMIT --/--/-- PERMIT # ----- FEEDBACK LIST --/--

IER ACTIONS:

MEDICAL PROB:

L G NAME:

A ASSUR: SOUGHT --/--/--

RECD: --/--/--

V #:

MAN #:

RECONF: SOUGHT --/--/--

RECP --/--/--

IF E DUPS:

THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

OPP ID: SIF
RUN DATE: 01/03/83
PAGE NO. 295

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 057398

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

NAME: HO LOI

OTHER NAMES USED:

SEX: M DOB: (MMDDYY) 03/15/89 COB: VN
ADDRESS IN VIETNAM:16/12 HUYNH QUANG TIEN, PHU NHUAN
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

NAME: HO DINH THANH

DOB: (MMDDYY) / / COB:

I DO

I TELEPHONE (HOME):

(BUSINESS): 514 / 888 / 0200

I CATEGORY: REF PRA USC

NAME	SEX	DOB	REL.	COB	ACCOMPANYING RELATIVES				DOCUMENTATION				PHOTO	OTHER
					FALCON	SC	SC	SC	ACT	GVN	ACT	GVN		
1. HO LOI	M	03 15 89	PA	VN										
2. HO DINH THANH	M	05 20 43	SO	VN										
3. TRAN THI LIEN	F	01 01 42	DI	VN										
4. HO DINH DU	M	05 05 44	SO	VN										
5. CHIEH HOANG ANH	F	11 21 52	DI	VN										
6. HO DINH LUC	M	11 03 50	SO	VN										
7. TRAN THI PHUOC	F	07 10 54	DI	VN										
8.														
9.														
10.														

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

SYMBOL: 195 PRIORITY DATE: 01/08/82 REL-SPONSOR TO PA: SC

VISA #:

SRV #:

JUL:

USG EMPLOY/TRAINING (CAT 2):

PVT US EMPLOY/TRAINING (CAT 3-AC):

SYM/STATUS:

US COMBAT AND:

REC'D CATS:

CAT 1 PKT:

FLUP:

OTHER:

CAT 2/3 PKT:

FLUP:

OTHER:

REPLIST BY:

CHK:

LOI SENT:

NOTIFIED OF EXIT PERMIT:

PERMIT:

FEEDBACK LIST:

OTHER ACTIONS:

MEDICAL PROF:

VCLAG NAME:

VCLAG ASSUR: SCUBT

RECD:

V #:

VAN #:

RECONF: SCUBT

RECD:

POSSIBLE DUPS:

REF IV #:



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU

Passeport

Số

Nº

63124/89AC1

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên HỒ ĐÌNH DƯ
Nom et prénoms

Ngày sinh 1943
Date de naissance

Nơi sinh Quảng Nam - Đà Nẵng
Lieu de naissance

Chỗ ở TP. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

tout le monde à tous pays

và hết hạn ngày *11. 11. 1924*

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

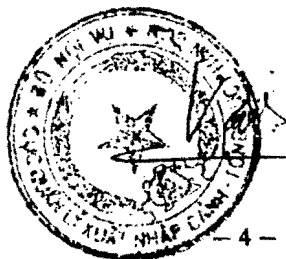
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Hà Nội* ngày *11* tháng *11* năm *1923*

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng *L*



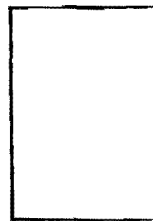
- 4 -

Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

SỐ 63134-XC

CÁNH CH. ông Hồ Đình Du

CẤP CHO trẻ em,

ĐI Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

CẤP TẠI Tân Sơn Nhất

Ngày cấp 11 5 1990

Hết hạn 14 tháng 4 năm 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Phòng 7



Trần Văn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº

63136/8909

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên CHIÊN HOÀNG ANH
Nom et prénoms

Ngày sinh 1952
Date de naissance

Nơi sinh Bà Rịa Chia
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

tout les pays à tous pays

và hết hạn ngày *11. 11. 1994*

IL expire le

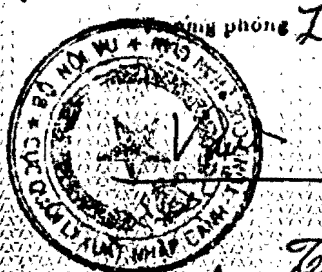
trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Hà Nội* ngày *11* tháng *11* năm *1989*

Issu à *le*

CỤC QUẢN LÝ XÃ HỘI VÀ DI ĐỘNG

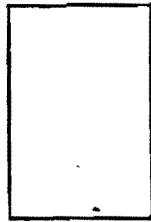
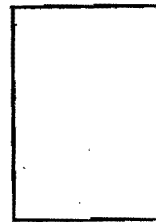
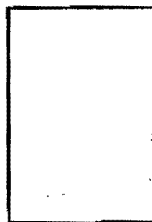


Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1.....	
2.....	
3.....	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



BỊ CHỦ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 3136 XU

Họ và tên: Chị Ehiem Hoàng Anh

Nơi sinh: Hộp Chung quốc Hoa Kỳ

Quê quán: Tân Sơn Nhất

Ngày cấp: 11.5.1990

Đã hết hạn: 11 tháng 11 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng I



Triệu Xuân



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 23142 811C₁

Hộ chiếu này gồm 16 trang .
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên..... **HỒ ĐÌNH TÚ**

Nom et prénoms

Ngày sinh..... **1975**

Date de naissance

Nơi sinh..... **Tp. Hồ Chí Minh**

Lieu de naissance

Chỗ ở..... **Tp. Hồ Chí Minh**

Domicile

Quốc tịch..... **Việt Nam**

Nationalité

Nghề nghiệp..... **/**

Profession

Nhận dạng..... **Chiều cao**

Signalement

Taille

Màu mắt.....

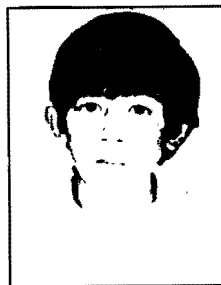
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt.....

Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Tất cả các nước ở tous pays

và hết hạn ngày *11. 11. 1994*

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Hà Nội* ngày *11* tháng *11* năm *1989*

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



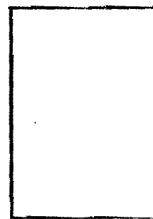
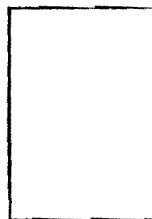
phong 2

- 4 - T. N. H. H.

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 2142 XC

Hồ Đình Tú

Trên

Hội chứng quốc Hoa Kỳ

Tân Cảng Nhứt

11. 5. 1992

14 tháng 11 năm 1989

THỊ THỰC XUẤT NHẬP CẢNH

Tổng phòng L





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 62140/8309

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên HỒ ĐÌNH THẮNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1974
Date de naissance

Nơi sinh TP. Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở TP. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

tout en validant à tous pays

và hết hạn ngày *11. 11. 1994*

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Hà Nội* ngày *11* tháng *11* năm *1989*

Fait à *le*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

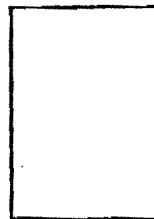
Phòng *2*



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

HS 63140 XC

Cá nhân: Hồ Đình Thắng

Công dân: ☒ trẻ em

Đang ở: Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Cơ sở: Tân Sơn Nhất

Thời hạn: 11. 5. 1990

Ngày, tháng, năm: 11 tháng 11 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng 2





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o
63438/87-001

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên HỒ THỊ NGỌC DIỆP
Nom et prénom

Ngày sinh 1973
Date de naissance

Nơi sinh Tp. Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Tous les pays

và hết hạn ngày 11. 11. 1994

IL expire le

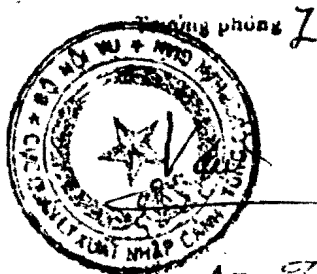
trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 11 tháng 11 năm 1989

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



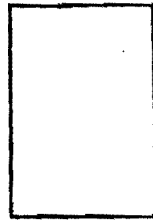
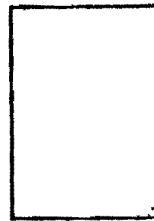
- 4 -

Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 63138 XC

Cấp cho Thị Ngọc Diệp

Cấp cho hồ sơ

Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

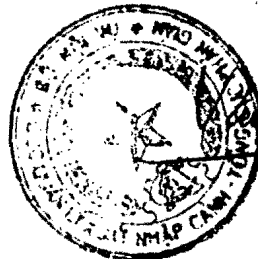
Cơ quan khác Tân Sơn Nhất

Thời hạn 11. 5. 1990

Hà Nội, ngày 14 tháng 11 năm 1989

CÁN BỘ QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng Z



Trần Văn

H 8

Đ 16198 HCM

1/1849

2/12/89

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

Số : 234 /XC

GIẤY BẢO TÍN

Kính gửi : Ông Hồ Lợi

Hiện ở : 16/12 Huyện Quang Viễn, Quận Nhuận TP/HCM

- 1/ Chúng tôi đồng ý, cho Ông cùng 12 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.
- 2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 12 hộ chiếu cho gia đình, số :

Cũ 63126 đến 63148/89 DC,

(Kính theo)

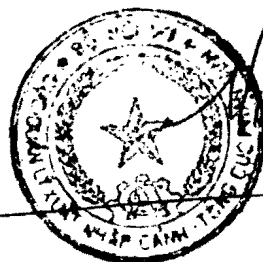
- 3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H04 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiền xúc phòng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phòng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

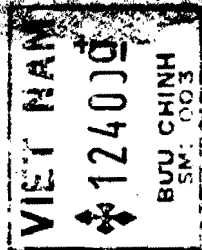
Xin thông báo để Ông rõ ./.

Hà Nội, ngày 22 tháng 11 /1989

P. TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

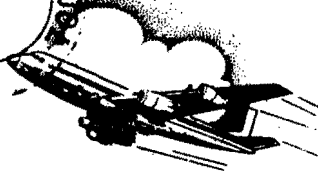
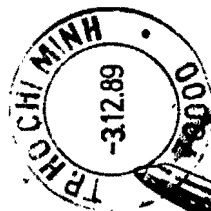


Nguyễn Phương



JAN 3 1990

Kính gởi Bà: Khúc - MINH - THU
P.O. BOX. 5435, ARLINGTON, VA.
22205 - 0635. TELEPHONE
903-560-0058
U.S.A.



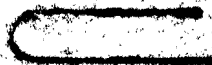
PAR AVION VIA AIR MAIL

AVION

TRẦN VĂN DŨ - 16/12 ĐẶNG VĂN NGŨ, PHƯỜNG 10,
QUẬN PHỐ NHUẬN - THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

10/10/86

CH



CONTROL

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 1/20/90
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter